Document:
 EB 2015/114/R.11

 Agenda:
 6(c)(i)

 Date:
 18 March 2015

 Distribution:
 Public

 Original:
 English



تقرير رئيس الصندوق بشأن قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية الهند من أجل برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها

## مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

### **Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية رقم الهاتف: 2374 545 06 (48+ البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

### **Nigel Brett**

مدير البرنامج القطري رقم الهاتف: 2516 5459 69 49+ البريد الإلكتروني: n.brett@ifad.org

المجلس النتفيذي - الدورة الرابعة عشرة بعد المائة روما، 22-23 أبريل/نيسان 2015

## المحتويات

خريط	له منطقة البرنامج	iii
موجز	التمويل	iv
توصي	بة بالموافقة	1
أولا_	السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي	1
	ألف- التنمية القُطْرية والريفية وسياق الفقر	1
	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية	-
	ب م سانند إلى النتائج	2
ثانيا –	- وصف البرنامج	3
	ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة	3
	باء- الهدف الإنمائي للبرنامج	3
	جيم – المكوناتُ/النتائج	4
تالثا –	- تنفيذ البرنامج	6
	ألف– النهج	6
	باء- الإطار التنظي <i>مي</i>	7
	جيم – التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة	7
	دال – الإدارة المالية والتوريد والتسيير	8
	هاء – الإشراف	9
رابعا –	- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده	9
	ألف- تكاليف البرنامج	9
	باء- تمویل البرنامج	10
	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية	12
	دال– الاستدامة	12
	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها	13
خامس	ا – الاعتبارات المؤسسية	13
	ألف – الامتثال لسياسات الصندوق	13
	باء– المواءمة والتنسيق	13
	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق	14
	دال – الانخراط في السياسات	14

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني	14
سابعا – التوصية	15
الملحق	
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها	16
الذيل	
الإطار المنطقي	

## خريطة منطقة البرنامج

برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها تقرير رئيس الصندوق



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بترسيم الحدود أو التخوم أو السلطات المختصة بها.

جمهورية الهند

برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها

موجز التمويل

المؤسسة المُبادِرة: النتمية الزراعية

المقترض: جمهورية الهند

الوكالة المنفذة: إدارة تتمية القبائل والطوائف المصنّفة، حكومة أو دبشا

التكلفة الكلية للبرنامج: 130.39 مليون دولار أمريكي

قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق: 36.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 51.20 مليون

دولار أمریکی تقریبا)

في المائة سنوياً زائد رسم خدمة قدره 0.75 في المائة

شروط القرض الذي يقدمه الصندوق: 25 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها خمس سنوات ويتحمل سعر فائدة على المبلغ الأصلي المستحق بمعدل ثابت قدره 1.25

مساهمة المقترض: 76.18 مليون دولار أمريكي

مساهمة المستفيدين: 3 ملابين دولار أمريكي

المؤسسة المكلفة بالتقدير: الصندوق الدولي للتتمية الزراعية

المؤسسة المتعاونة: يخضع لإشراف الصندوق المباشر

## توصية بالموافقة

-2

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالقرض المقترح تقديمه إلى جمهورية الهند من أجل برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها، على النحو الوارد في الفقرة 48.

## قرض مقترح تقديمه إلى جمهورية الهند من أجل برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها

## أولا- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

## ألف - التنمية القُطْرية والريفية وسياق الفقر

- لا يزال الحد من الفقر يمثل تحديا للهند برغم وصفها كبلد من البلدان متوسطة الدخل: إذ يعيش 33 في المائة من فقراء العالم في هذا البلد، ولا يتراجع الفقر بنفس وتيرة النمو الاقتصادي. وتعد مستويات التغذية منخفضة على نحو غير مقبول، حيث يعاني 42.5 في المائة من الأطفال من نقص وزنهم بالنسبة لعمرهم، وهو أحد أعلى المعدلات على مستوى العالم. ويعد انتشار عدم المساواة الاجتماعية وتردي الوضع التغذوي والتعليمي والاجتماعي للمرأة عوامل رئيسية في انتشار سوء التغذية بين الأطفال دون سن الخامسة.
- ويتألف سكان الهند من عدة مجموعات عرقية، تتحدث لغات شتى بما يزيد على 1000 لهجة. ويشتد الفقر بشكل خاص في صفوف السكان القبليين. وتقسّم هذه القبائل نفسها إلى أكثر من 5400 طائفة وقبيلة تعتتق خمس ديانات رئيسية. ويسجَّل السكان القبليون في الهند رسميا كقبائل مصنفة وفقا لسمات ثقافية وإثنية مميزة. وتشكل القبائل المصنفة، التي يبلغ عدد أفرادها 104.3 مليون نسمة وفقا لإحصاء 2011، نحو 8.6 في المائة من سكان الهند. وعلى خلاف الطوائف المصنفة، التي تنتشر في جميع أنحاء البلد، تتركز القبائل المصنفة عادة في مناطق محددة من البلد تسودها غابات وجبال ومناطق متعرجة يصعب الوصول إليها. ويؤدي ذلك إلى انخفاض مستوى الوصول إلى الخدمات الأساسية، ونقص الفرص المتاحة للتنمية الاقتصادية. وينخفض معدل الفقر بين سكان القبائل المصنفة ببطء شديد مقارنة بغيرهم من عموم السكان. فمن بين سكان القبائل المصنفة إجمالا، ينتمي نحو 2.6 مليون شخص (2.5 في المائة) إلى المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة. ويعطى هذا التصنيف لأكثر الفئات حرمانا من بين مجتمعات القبائل المصنفة كافة. وفي الوقت الحالي، تنتشر 75 مجموعة من المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة المحددة في 17 ولاية وإقليم اتحادي في الهند.

- 3- ومن المقرر أن يجري تنفيذ البرنامج المقترح في ولاية أوديشا، التي تضم أحد أكبر أعداد المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة. وتأتي ولاية أوديشا في الترتيب الثامن بين أكبر الولايات من حيث المساحة الجغرافية، والحادية عشرة من حيث تعداد السكان في الهند. وتبلغ معدلات الفقر بين السكان الريفيين فيها ضعف معدلاتها في المدن.
- 4- وتضم ولاية أوديشا 62 قبيلة مصنفة، منها 13 مجموعة قبلية شديدة الهشاشة، تتركز في منطقتي السهوب الشرقية والهضبة الشمالية. وتتسم كلتا المنطقتين بطبيعة جبلية وعرة وارتفاع منسوب الأمطار فيهما. وتضم المنطقتان مجتمعتان معظم غابات الولاية. وتتمثل سبل العيش الأساسية للمجموعات القبلية الشديدة الهشاشة التي تقطن أوديشا في الزراعة المتنقلة، والزراعة البعلية، وجمع المنتجات الحرجية غير الخشبية. وترتفع نسبة المعدمين، مع بقاء الممارسات الزراعية بدائية، حيث يشكل الأرز غير المقشور والدُخْن المحصولين البعليين الرئيسين هناك.

## باء – الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية ويرنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية المستند إلى النتائج

- 5- يتضمن الدستور الهندي عدة أحكام تهدف إلى ضمان تحسين جودة حياة المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة. غير أن ذلك لم يسفر عن تحسين وضعها الاقتصادي. إذ يأتي تصنيف هذه المجموعات ضعيفا على جميع مؤشرات التنمية، مثل مؤشر الأمن الغذائي والتغذوي، والإلمام بالقراءة والكتابة، والصحة. ونظرا لاعتماد هذه المجموعات بكثافة على قاعدة موارد طبيعية معقدة إيكولوجيا، فهي أيضا شديدة الهشاشة إزاء تقلب الطقس والصدمات المناخية. وتعاني مناطق المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة من انتشار تدهور الأراضي بسبب اتباع نظم زراعية ضعيفة والافتقار إلى التركيز على تنمية المناطق البعلية. ومن ثم، ينبغي بذل الجهود لعكس هذه الدوامة الهبوطية المتمثلة في ضعف الإنتاجية وتناقص قاعدة الموارد.
- 6- وقد أنشأت الحكومة الهندية "وكالات للمشروعات الصغرى" لتوصيل الخدمات إلى مناطق المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة البالغ عددها 17 منطقة. غير أنه لا يوجد حتى الآن برنامج موحد للدعم يتسم بالتكامل والتكثيف من خلال هذه المؤسسات يتضمن أهدافا وأطرا زمنية واضحة. وسيعمل برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها على تتفيذ ذلك عن طريق استغلال التتمية المؤسسية التي أجريت بالفعل، وتوفير طائفة من الخدمات إلى المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة عبر مبادرات إنمائية ملائمة.
- 7- وسيبني البرنامج على الخبرات المكتسبة من برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوريسا الذي دعمه الصندوق، والذي نجح في توفير حزمة إنمائية متكاملة في المناطق القبلية. وكان ذلك البرنامج قد عمد إلى إنشاء هيئات قروية وإشراك مجموعات قبلية في العديد من المبادرات الإنمائية، لا سيما تتمية الموارد الطبيعية. وقد طلبت حكومة أوديشا، مستثمرة نجاح ذلك البرنامج، أن يقوم الصندوق بتوسيع نطاق هذا النهج

- ليصل إلى مناطق المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة. وهذه هي المرة الأولى التي يطلب فيها إلى شريك إنمائي خارجي العمل في تلك المناطق النائية والصعبة في الولاية.
- 8- يتواءم البرنامج بصورة وثيقة مع أولويات واستراتيجيات الحكومة الهندية وحكومة ولاية أوديشا على حد سواء، وسوف يدعم تحديدا الهدف المتمثل في تحقيق "نمو أسرع وتيرة وأكثر شمولا للجميع". ويتوافق مع مبادرات الجهات المانحة الأخرى ويدعمها، ويتناول بصورة مباشرة الأهداف الاستراتيجية لبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية المستند إلى النتائج الذي أعده الصندوق. وقد دخل برنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية المستند إلى النتائج الحالي حيز التنفيذ في أبريل/نيسان 2011، ويجري استعراضه حاليا بصورة مشتركة من قبل الصندوق وحكومة الهند على أساس سنوي لضمان توافقه التام مع الأولويات والسياسات الوطنية.

## ثانيا- وصف البرنامج

## ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

- سيجرى تنفيذ أنشطة برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها في 17 منطقة تابعة لوكالات المشروعات الصغرى الواقعة في 12 منطقة في ولاية أوديشا (وهي مناطق أنغول، وديوغار، وغاجاباتي، وغانجام، وكالاهاندي، وكاندامال، وكيوجار، ومالكاناجيري، ومايوربانج، ونوابادا، وراياغادا، وسوندرغار). وسيغطي ذلك 13 مجموعة قبلية شديدة الهشاشة في حوالي 1109 قرى ونجوع و84 مجلسا قرويا-غرام بانشايات (وهي مؤسسة الحكم الذاتي المحلية على المستوى القروي). وبوجه عام، سيغطي البرنامج 356 62 أسرة.
- 01- وتمشيا مع سياسة الصندوق بشأن الاستهداف، سيستهدف البرنامج فئات مهمشة تشمل: النساء، والأطفال، والشباب العاطلين عن العمل، ومزارعي الهضاب، والمعدمين في المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، وغيرهم من السكان الريفيين. وعلى أساس الاستهداف الجغرافي، سيعمل البرنامج في عدد محدد سلفا من المجالس القروية التابعة لوكالات المشروعات الصغرى. وسيستفيد 100 في المائة من السكان الذين يعيشون في مناطق المجالس القروية هذه من بعض أنشطة البرنامج مثل التخطيط الإنمائي للقرى والمؤسسات القروية ذات الصلة، والبنية التحتية مثل الطرق الريفية. ولضمان استهداف الفئات المهمشة بدقة، أعدت استراتيجية استهداف محددة لكل مكون.

## باء- الهدف الإنمائي للبرنامج

11- يتمثل الهدف العام لبرنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها في تحسين الظروف المعيشية لأسر المجموعة المستهدفة والحد من الفقر في صفوفها. وسيدعم تحسين سبل العيش والأمن الغذائي والتغذوي لما مجموعه 090 32 أسرة من المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، و 970 13 أسرة قبلية أخرى، و 870 10 أسرة أخرى من الأسر الفقيرة و 5486 من الطوائف المصنّفة. وسيتحقق ذلك بدوره عن

طريق بناء قدرات الأسر المستهدفة، وتأمين استحقاقاتها من الأراضي والغابات، وتحسين ممارساتها الزراعية لتحسين الإنتاج، وتشجيع المشروعات الصغرى المدرة للدخل كموارد رزق بديلة، وضمان الحصول على الخدمات مثل التعليم والصحة، وتحسين البنية الأساسية المجتمعية. ولتحقيق هدف التمكين، سيعمل البرنامج على تشجيع مجموعات المساعدة الذاتية النسائية، وتنظيم لجان للتنمية القروية من أجل تخطيط أنشطة البرنامج وتنفيذها وتدريب الخبراء المجتمعيين على توفير الاحتياجات اللازمة في مجالات الإنتاج والتسويق والمساعدة القانونية.

## جيم- المكونات/النتائج

- 12- سيتألف برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها من أربعة مكونات، وهي: التمكين المجتمعي؛ وإدارة الموارد الطبيعية وتحسين سبل العيش؛ والبنية الأساسية المجتمعية وخفض مشقة العمل؛ وادارة البرنامج.
- 13- المكون الأول: التمكين المجتمعي. يمثل التمكين شرطا أساسيا لتتمية المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة. وسيجري التصدي له من خلال سلسلة من مبادرات بناء القدرات، وأنشطة نقاط الدخول، وحشد المنظمات المجتمعية. وعليه، سيضم هذا المكون مكونين فرعيين، وهما:
- (1) المؤسسات المجتمعية. تشجيع رابطات التتمية القروية من أجل تخطيط وتتفيذ الأنشطة المجتمعية القائمة على الاحتياجات التي تشمل إدارة الموارد الطبيعية، والخدمات شبه القانونية المجتمعية، والصحة المجتمعية، والتوعية بقضايا الإصحاح والتغذية، والبنية الأساسية المجتمعية. وتشمل الأنشطة الرئيسية ما يلي: (أ) استعمال خدمات 17 منظمة غير حكومية مدعومة بنحو 360 خبير مجتمعي؛ (ب) وتدريب المدربين وبناء قدرات الخبراء المجتمعيين؛ (ج) وتعبئة لجان التتمية القروية وبناء قدرات أعضائها؛ (د) وتتفيذ أنشطة نقاط الدخول في جميع القرى البالغ عددها 1019، على النحو الذي تحدده لجان التتمية القروية؛ (ه) وإعداد خطط للتتمية القروية وتيسير قيام لجان التتمية القروية بتنفيذ الأنشطة المحددة في خطط التتمية القروية.
- (2) تعزيز مجموعات المساعدة الذاتية والتمويل الريفي. تشجيع مجموعات المساعدة الذاتية وخدمات التمويل الريفي للمساعدة في تحقيق التتمية الاجتماعية لأعضاء مجموعات المساعدة الذاتية من خلال تيسير المدخرات الجماعية والائتمان الجماعي، وبناء القدرات. وستتضمن الأنشطة الرئيسية تشكيل وتعزيز 3800 مجموعة مساعدة ذاتية، وتدريب الخبراء المجتمعيين المختصين في التمويل الصغري، وتشكيل 84 منتدى على مستوى مجموعات المجالس القروية، وتزويد مجموعات المساعدة الذاتية بأموال مناصرة للفقراء والحد من الهشاشة وتوفير صناديق استثمار مجتمعية للمنتديات على مستوى مجموعات المجالس القروية، وتجريب جمعيتين تعاونيتين.
- 14- المكون الثاني: إدارة الموارد الطبيعية وتحسين سبل العيش. تاريخيا، دأبت المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة على السكن في عمق الغابات مقارنة بغيرها من القبائل المصنفة، وظلت بعض هذه المجموعات، مثل قبائل

بيرهور ومانكيرديا، رحلا حتى فترة قريبة. ولدعم الانتقال من نظام الصيد والجمع إلى الزراعة المتنقلة انتهاءً بنظام الزراعة المستقرة، سيضم هذا المكون ثلاثة مكونات فرعية، على النحو التالي:

- (1) إدارة الموارد الطبيعية. ستشمل الأنشطة الرئيسية ما يلي: (أ) توفير خدمات من إحدى المنظمات غير الحكومية المتخصصة في مسح الأراضي وإصدار سندات ملكية لمجموعات قبلية شديدة الهشاشة؛ (ب) ومعالجة 2000 هكتار من الأراضي الصالحة للزراعة وبناء 900 هيكل ري؛ (ج) وبناء قدرات 000 مزارع في نتمية المحاصيل والبستنة؛ (د) وتقديم الدعم لتنمية البستنة ومحاصيل الحبوب الغذائية، بما في ذلك البذور الزيتية والبقول والمحاصيل الدرنية، في جميع القرى.
- (2) الأمن الغذائي والتغذوي. وسيشمل ما يلي: (أ) تدريب أطفال المدارس وأعضاء مجموعات المساعدة الذاتية على الأمور المتعلقة بسوء التغذية، والأطعمة المغذية المتوفرة محليا، وإعداد الأطعمة المغذية باستخدام مواد محلية، والتصحاح، وإدمان الكحول؛ (ب) والتركيز على زراعة المحاصيل الغذائية التقليدية المتوفرة محليا؛ (ج) والأنشطة الكثيفة التغذية مثل زراعة الحدائق المطبخية، وتربية الدواجن في باحات المنازل الخاصة، وتربية الماعز؛ (د) وتشجيع "التعامل" من أجل سد الفجوات في مجالات توفّر الأغذية والصحة والمياه والتصحاح.
- (3) تحسين سبل العيش. سيعمل البرنامج على دعم ما يلي: (أ) اختيار وتدريب مقدمي الخدمات المجتمعية؛ (ب) ودعم الإنتاج المنزلي؛ (ج) ودعم وصول جمعيات المنتجين إلى الأسواق؛ (د) ودعم تسويق المنتجات الحرجية غير الخشبية؛ (ه) والتدريب المهني وتعزيز ثقافة المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة وتقاليدها.
- 15- المكون الثالث: البنية الأساسية وخفض مشقة العمل. تتسم قرى المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة بسوء حالة مساكنها، وصول محدود إلى مياه الشرب أو عدم إمكانية الوصول إليها على مدار السنة، وغياب مرافق الصرف الصحي، ومحدودية توفر الكهرباء أو عدم توفرها على الإطلاق، ومحدودية البنية الأساسية للطرق أو انعدامها. وتفتقر بعض القرى التي تغطيها منطقة البرنامج إلى منشآت مدرسية، وفي القرى التي لديها مدارس، تكون منشآتها في معظم الأحيان في حالة مزرية وليس بها مرافق لمياه الشرب والصرف الصحي. ويفتقر كثير من القرى إلى الطرق الممهدة أو نظم الصرف داخل التجمعات السكنية، وبالتالي يلعب الأطفال في ظروف غير صحية للغاية، لا سيما خلال الموسم المطير. وعلى الرغم من أن المنتجات الحرجية غير الخشبية تشكل مصدرا رئيسيا لرزق المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، لا توجد أي منصات لتجفيف وفرز هذه السلع أو تخزينها بما ييسر تسويقها بصورة جماعية. وسيتم تناول ذلك من خلال مكونين فرعيين، وهما:
- (1) البنية الأساسية المجتمعية. من المقرر أن يدعم البرنامج إنشاء ما يلي: (أ) 300 شبكة لمياه الشرب و 542 مرحاضا مدرسيا؛ (ب) و4000 وحدة سكنية وتتمية الموائل؛ (ج) و 500 كيلومتر من الطرق و 542 كيلومترا من توصيلات الكهرباء؛ (د) وإنشاء البنية الأساسية لما مجموعه 542 فناء تجفيف، و 84 فناء تسويق، و 250 مركزا للتجميع، و 250 مقرا لمجموعات المساعدة الذاتية؛ كما سيتم توفير محاريث

- كهربائية، و 2000 مضخة ري و 84 مضخة ضغط هيدروليكي. وستتولى لجان التتمية القروية تشغيل وصيانة هذه المرافق، وسيتم تدريب متطوعين قروبين ليصبحوا ميكانيكيين مجتمعيين.
- (2) خفض مشقة العمل. في إطار هذا المكون الفرعي، سيعمل البرنامج على دعم ما يلي: (أ) إنشاء 35 000 موقد يعمل على حطب الوقود لا ينبعث منه الدخان؛ (ب) وتركيب 20 000 مصباح شمسي؛ (ج) والحفاظ على احتياطيات حطب الوقود في 540 قرية؛ (د) وإنشاء 84 وحدة طحن لتقشير الأرز والدُخْن، وما إلى ذلك.
- 16- المكون الرابع: إدارة البرامج. سيضم هذا المكون ثلاثة مكونات فرعية، على النحو التالي: (1) إنشاء وحدة لإدارة البرنامج داخل الوكالة الرائدة المعنية بتنفيذ البرنامج؛ (2) وسيعمل البرنامج على تعزيز وكالات المشروعات الصغرى السبعة عشرة القائمة عن طريق تعيين موظفين وإنشاء مرافق؛ (3) وإنشاء وحدة رصد وتقييم البرنامج وإدارة المعرفة داخل وحدة إدارة البرنامج. وسيسعى البرنامج إلى تعزيز النظم القائمة داخل وكالات المشروعات الصغرى، عوضاً عن إنشاء نظم موازية لها.
- 71- وستتضمن النتائج الرئيسية لبرنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها ما يلي: تنظيم وتشغيل 1019 لجنة تتمية قروية؛ وتنظيم وتشغيل 3800 مجموعة مساعدة ذاتية و84 منتدى على مستوى مجموعات المجالس القروية؛ وتخفيض المديونية الريفية بنسبة 50 في المائة على الأقل؛ وحصول 100 في المائة من أسر المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة صكوك ملكية منازلهم، وحصول 75 في المائة منهم على صكوك ملكية أراضيهم؛ وتلقي 3000 أسرة لإجراءات معالجة إدارة الأراضي والمياه؛ وتمكن 3000 أسرة من الوصول إلى خدمات الري، وتمكّن نفس العدد تقريبا من زراعة محاصيل الفاكهة والتوابل؛ وقيام 3000 أسرة بزيادة إنتاجها من الحبوب والدُخْن والبقوليات وبذور الزيت؛ وشروع 3000 أسرة بنشاطات مدرة للدخل؛ وحصول جميع الأسر على إمدادات المياه، والربط بالأسواق والطرق؛ وامتلاك 3000 أسرة من المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة لحدائق منزلية، ومواقد تعمل على حطب الوقود ولا تتبعث منها الدخان، والوصول إلى مخزونات حطب الوقود المجتمعية.

## ثالثا - تنفيذ البرنامج

## ألف- النهج

18- صُمّم برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها بحيث يعتمد نهج التخطيط من القاعدة إلى القمة الذي أثبت نجاحه في برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوديشا. ويعزى النجاح في إطار برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوديشا إلى السكان القبليين بملكيتهم لعملية التنفيذ. إذ يركز التصميم الجديد، الذي يضع المؤسسات المجتمعية في صلب البرنامج، على توسيع نطاق الأنشطة التي تم تجريبها وأثبتت نجاحها في أوديشا. وسيعتمد البرنامج نهجا متكاملا يتضمن توفير الدعم لتحسين فرص الوصول إلى الأراضي، والموارد الطبيعية، والتكنولوجيات الزراعية، والخدمات

المالية، والأسواق، والبنية الأساسية الإنتاجية والاجتماعية، والخدمات الاجتماعية الأساسية. وسيجري تعميم تمكين المرأة في جميع أنشطة البرنامج. ونظرا لأوضاع سوء التغذية البالغة التردي في قرى المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، فقد عمد التصميم أيضا إلى تجريب نهج لتعميم الأنشطة الزراعية الحساسة لقضايا التغذية في جميع مكونات البرنامج.

## باء- الإطار التنظيمي

- 19- على المستوى الوطني، ستضطلع إدارة الشؤون الاقتصادية في وزارة المالية بدور الوكالة المركزية المعنية بالبرنامج. وستتخرط وزارة الشؤون القبلية في أنشطة توجيه السياسات بوجه عام.
- 20- وعلى مستوى الولاية، ستضطلع إدارة تتمية القبائل والطوائف المصنفة بدور الوكالة الرائدة المعنية بالبرنامج. وستوفر التوجيهات العامة للسياسات من خلال لجنة توجيهية للبرنامج تتبع رئيس الأمناء. وستتولى وحدة لتنفيذ البرنامج تتشأ داخل إدارة تتمية القبائل والطوائف المصنفة المسؤولية العامة للإدارة اليومية للبرنامج والوظائف ذات الصلة بالتخطيط، وتدفق الأموال، والرصد والتقييم، وتعميم منظور التمايز بين الجنسين، وحوار السياسات، وادارة المعرفة.

## جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

- 12- التخطيط. سيعتمد البرنامج عملية التخطيط المتبعة في وكالة المشروعات الصغرى ذات الصلة، مع مراعاة الأهداف والأغراض المحددة لبرنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها. وستتولى وحدة إدارة البرنامج صياغة مسودة خطة العمل والميزانية السنوية، تجمّع فيها كافة الخطط الصنعرى، بالتشاور مع وكالات المشروعات الصغرى ذات الصلة والمنظمات غير الحكومية الشريكة.
- -22 الرصد والتقييم. سيتولى نظام الرصد والتقييم ذا الصلة قياس التقدم المحرز والأداء، وسيكون بمثابة أداة للتعلم وصنع القرارات على مستويات مختلفة. وستقوم وحدة إدارة البرنامج بإنشاء وحدة للرصد والتنفيذ، لدعم رصد التقدم المحرز بواسطة وحدات التنفيذ الميدانية للبرنامج والمنظمات غير الحكومية الشريكة. وستعمل وحدة الرصد والتقييم أيضا على رصد نتائج البرنامج وآثاره من خلال عدة أدوات منها إجراء مسوحات سنوية للنتائج، وباستخدام نظام إدارة النتائج والأثر وفقا للمبادئ التوجيهية المعمول بها في الصندوق. وستحتوي التقارير نصف السنوية والسنوية أيضا على أقسام عن التحليلات والتفسيرات والتوصيات الصادرة عن رصد العملية، والدروس المستخلصة، وأفضل الممارسات.
- 23- التعلم وإدارة المعرفة. سيجري نشر ما ينتج عن البرنامج من معلومات على المواقع الإلكترونية للصندوق، ورسائله الإخبارية، وتقاريره المواضيعية، وأحداث التعلم التي ينظمها. وسيعد البرنامج استراتيجية وخطط عمل ملائمة لإدارة المعرفة. وستستخدم إدارة المعرفة كأداة للتعلم الداخلي من جانب أصحاب المصلحة المعنيين في البرنامج مثل موظفي مختلف الوكالات المنفذة، والقروبين والمزارعين المشاركين من النساء والرجال على حد سواء. وستشمل الأنشطة إجراء اجتماعات استعراضية بصفة منتظمة على مستوى القرية/المجموعة، ووكالات

- المشروعات الصغرى والولاية، وإعداد منتجات معرفية، مثل الرسائل الإخبارية (باللغات المحلية)، والموجزات، ومواد التدريب، والأدلة التقنية، والكتيبات، والملصقات، والفيديوهات، وما إلى ذلك.
- 24- وكذلك سيستخدم برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها نظما سمعية بصرية لنشر المعلومات من مُزارع إلى آخر ومن قرية إلى أخرى. وسيبني على ثقافة إدارة المعرفة في برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوديشا وممارساتها، وعلى البرنامج الأخضر الرقمي لزيادة المعرفة من خلال الجمع بين التكنولوجيا والمنظمات الاجتماعية لأغراض التحول المجتمعي.

### دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير

- 2- الإدارة المالية. سيبني البرنامج المتوخى على خبرات برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوديشا الجاري. وخلال التنفيذ، ستعمل وحدة إدارة البرنامج على تجميع خطة عمل وميزانية سنوية تشمل خطة العمل السنوية للإبقاء على وتتمية المشروعات الصغرى أويفع خطة العمل والميزانية السنوية المجمعة إلى لجنة إدارة البرنامج للموافقة عليها. وستستخدم برمجية حاسوبية لإجراء الحسابات المالية لبرنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها على جميع المستويات. وستصمم البرمجية خصيصا بحيث تنتج تقارير مالية للحكومة الوطنية وحكومة الولاية وللصندوق وفقا لشروط محددة. وبعد استهلال البرنامج، ستبرم وحدة إدارة البرنامج اتفاقا ثانويا مع كل وكالة من وكالات المشروعات الصغرى. وتقدم كل وكالة منها تقريرا مرحليا كل شهر في صيغة إلكترونية إلى وحدة إدارة البرنامج. وسيجرى استحداث إجراءات قوية للرقابة الداخلية، تشمل الفصل بين المهام بشكل مناسب، لا سيما على مستوى وكالات المشروعات الصغرى. وسيتم وسترد إجراءات تفصيلية عن تسجيل الأصول الثابتة للبرنامج وإدارتها وصيانتها في دليل تتفيذ البرامج. وسيتم تعيين مدقق داخلي لرصد واستعراض النظم والإجراءات المالية على أساس مستمر.
- تدفق الأموال. سيتم توجيه التمويل المقدّم من الصندوق إلى البرنامج من خلال حساب معين لتلقي الأموال مسبقا (الحساب المعين)، بالدولار الأمريكي، يتم فتحه والإبقاء عليه به في بنك الاحتياطي الهندي. وسيتولى مراقب حسابات المعونة ومراجعة الحسابات، في إدارة الشؤون الاقتصادية (وزارة المالية في الحكومة الهندية) إدارة الحساب المحدد. وستتدفق الأموال من إدارة تتمية القبائل والطوائف المصنّفة إلى الحساب المصرفي لوحدة إدارة البرنامج كأموال لا تسقط بالتقادم على شريحة أو شريحتين، وستحول الأموال من وحدة إدارة البرنامج إلى وكالات المشروعات الصغرى في شكل معونات بالمنح. وستتدفق حصة الصندوق من الأموال المستردة إلى حكومة أوديشا من خلال الإجراءات الوطنية الموضوعة لدعم الميزانية المقدم لحكومات الولايات. وستفرج الوحدة عن الأموال لصالح المشروعات الصغرى استنادا إلى خطة العمل والميزانية السنوية المعتمدة لتنفيذ أنشطة البرنامج. وستفتح الوحدة حسابا مصرفيا منفصلا في مصرف يقبله الصندوق وإدارة تتمية القبائل والطوائف المصنفة. وتفتح كل وكالة مشروعات صغرى حسابا مصرفيا منفصلا، في أي من المصارف التي نقبلها حكومة أوديشا والصندوق، لتلقى الأموال من وحدة إدارة البرنامج والإيفاء بالنفقات المؤهلة.

8

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> من "خطة الصون والتنمية للمجموعات القبلية شديدة الهشاشة" (وزارة الشؤون القبلية، حكومة الهند).

- 27- مراجعة الحسابات. ستجرى ترتيبات مراجعة الحسابات الخارجية لبرنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها على مستوبين، كما يلي: (1) المراجعة الخارجية المستقلة للحسابات؛
  (2) ومراجعة الأداء والامتثال بواسطة مكتب المراقب المالي والمراجع العام في الهند. وحيث إن وحدة إدارة هذا البرنامج ستندرج تحت إدارة تتمية القبائل والطوائف المصنفة، فسيتولى مكتب المراقب المالي والمراجع العام مراجعة امتثال الإدارة وأداءها، فضلا عن مراجعة الحسابات الخارجية المستقلة.
- 28- التوريد. يجرى توريد السلع والأشغال والخدمات الممولة من موارد يوفرها أو يديرها الصندوق وفقا للمبادئ التوجيهية للتوريد في مشروعات الصندوق ودليل التوريد العام، 2010. ويُجرى التوريد وفقا لخطة التوريد المجمّعة التي تقدمها وحدة إدارة البرنامج وتعتمدها لجنة إدارة البرنامج والصندوق.
- 29- التسيير. صمم إطار متكامل للتسيير الرشيد لضمان ما يلي: (1) شفافية المعلومات في المجال العام؛ (2) والمساءلة في استخدام الموارد؛ (3) ومشاركة المجتمعات في صنع القرارات التي قد تؤثر عليها. ومن شأن إشراك المجتمعات المعنية على جميع المستويات في تنفيذ البرنامج أن يسهم في آن معاً في تحسين تحقيق النتائج والحد من التدليس والفساد. وتشمل الملامح الرئيسية لإطار التسيير هذا، من بين أمور أخرى، استخدام نظام حاسوبي للإدارة المالية؛ وتصميم آلية للشكاوى والإجراءات التصحيحية؛ وتناوب قادة المجموعات في لجان التنمية القروية، ومجموعات المساعدة الذاتية، ومنتدى مجموعات المجالس القروية، والمراجعة الاجتماعية للحسابات المجمعة للبرامج؛ وتوفير دعم التنفيذ بصفة منتظمة من جانب الصندوق وبعثات الإشراف.

## هاء- الإشراف

## رابعا - تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

## ألف- تكاليف البرنامج

31- تُقدر تكاليف البرنامج الإجمالية بمبلغ 15 7 مليون روبية هندية (130.39 مليون دولار أمريكي)، بما في ذلك الطوارئ (6.30 مليون دولار أمريكي)، خلال فترة ثماني سنوات. وتتضمن الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير تكاليف البرنامج ما يلي: (1) افتراض الطوارئ السعرية بنسبة 5 في المائة تطبق على جميع البنود، باستثناء فئتي المنح والدعم ورواتب الموظفين الممولة من الصندوق؛ (2) وسعر صرف قدره 61 روبية لكل

دولار أمريكي واحد؛ (3) وضرائب ورسوم بنسبة 5 في المائة على تكاليف التدريب والموظفين والتشغيل، و 15 في المائة على عقود موفري الخدمات والأشغال المدنية، و 10 في المائة على السلع والمعدات؛ (4) وتقوّم جميع تكاليف الوحدات بالعملة المحلية (أي الروبية)؛ (5) وتستثنى الضرائب من تمويل الصندوق.

الجدول 1 تكاليف البرنامج التأشيرية حسب المكوّن وجهة التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المستفيدون	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المقترض/ الطرف النظير	
				المكون
				ال حال الأحال ال
40.400		0.050	0.440	ألف – التمكين المجتمعي
16 102	-	9 653	6 449	المؤسسات المجتمعية
6 256	-	5 654	602	تعزيز مجموعات المساعدة الذاتية والتمويل الريفي
22 357	-	15 307	7 051	المجموع الفرعي للتمكين المجتمعي
				باء– إدارة الموارد الطبيعية وتحسين سبل العيش
24 418	2 116	8 584	13 718	إدارة الموارد الطبيعية
5 534	-	4 574	961	الأمن الغذائي والتغذوي
9 437	559	7 565	1 313	تحسین سبل العیش
39 390	2 676	20 723	15 991	المجموع الفرعي لإدارة الموارد الطبيعية وتحسين سبل العيش
				حيم- البنية الأساسية وخفض مشقة العمل
41 836	69	1 126	40 641	البنية الأساسية المجتمعية
5 416	257	4 333	826	خفض مشقة العمل
47 253	327	5 459	41 467	المجموع الفرعي للبنية الأساسية المجتمعية وخفض مشقة العمل
				- دال– إدارة البرنامج
4 408	-	2 547	1 861	وحدة إدارة البرنامج
15 984	-	6 369	9 615	الوحدة المعنية بوكالات المشروعات الصغرى
1 004	-	803	201	الرصد والتقييم وإدارة المعرفة
21 396	-	9 719	11 677	المجموع الفرعي لإدارة البرنامج
130 396	3 002	51 209	76 185	النكلفة الإجمالية

## باء- تمويل البرنامج

22- يموًل البرنامج من التمويل الذي يقدمه الصندوق والتمويل النظير لحكومة أوديشا من موارد ميزانية الولاية، ومن الأموال المتاحة بموجب المادة 275(1) والخطة الفرعية للمساعدة المركزية الخاصة للسكان القبليين، ومن صندوق الصون والتتمية، ومن خلال مساهمات المستفيدين. وسيقدم الصندوق قرضا بحولي 51.2 مليون دولار أمريكي. في حين ستقدم الحكومة 76.18 مليون دولار أمريكي، تشمل تكاليف الموظفين، والتكاليف التشغيلية، ومخصصات الميزانية السنوية لتتمية المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة والقبائل المصنفة الأخرى. ومن المتوقع أن يقدم المستفيدون مساهمات عمل عينية بما يعادل 3 ملايين دولار أمريكي.

الجدول 2 تكاليف البرنامج الإرشادية حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل (بآلاف الدولارات الأمريكية)

			الصندوق الدولي للتنمية				
	المقترض/الطرف النظير		". الزراعية		المستفيدون		المجموع
etrant ser		النسبة		النسبة		النسبة	
فئة الإنفاق		المئوية		المئوية		المئوية	
1- الأشغال المدنية	47 043	84.9	7 131	12.9	1 246	2.2	55 420
2– التدريب <sup>أ</sup>	2 423	16.4	11 761	79.8	559	3.8	14 744
3- السلع والخدمات							
والمدخلات	15 978	43.9	19 187	52.8	1 197	3.3	36 362
4- المنح	-	-	7 149	100.0	-	-	7 149
5-  التكاليف التشغيلية	10 741	64.2	5 981	35.8	-	-	16 721
مجموع تكاليف البرنامج	76 185	58.4	51 209	39.3	3 002	2.3	130 396

أ التدريب وبناء القدرات.

16- التمويل بأثر رجعي. لضمان سلاسة المرحلة الاستهلالية لبرنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها، يُقترح إجراء أنشطة تحضيرية تتعلق بإدارة الموارد الطبيعية ومكون تحسين سبل العيش، وبعض تكاليف الموظفين، وإعداد مسح أولي وأدلة في الفترة من أبريل/نيسان 2014 وحتى دخول اتفاقية التمويل حيز النفاذ. وبناء على ذلك، وكاستثناء من الشروط العامة لتمويل التتمية الزراعية، يوصى بالموافقة على تمويل النفقات بأثر رجعي حتى 240 406 دولار أمريكي. وتتدرج هذه النفقات المقترحة تحت فئتي الإنفاق التاليتين: (1) السلع والخدمات والمدخلات؛ (2) التدريب وبناء القدرات (الجدول 3). وسترد أي نفقات يتكبدها المقترض بعد دخول البرنامج حيز النفاذ.

الجدول 3 المبالغ التأشيرية للتمويل بأثر رجعي حسب المكون وفئة التكاليف وجهة التمويل (بالدولارت الأمريكية)

المكون	فئة حساب الصرف	النفقات المقدرة	المبلغ المقرر تسديده من
		9	الصندوق
1- التمكين المجتمعي		-	•
أجور العاملين متعددي المهام	السلع والخدمات والمدخلات	72 000	36 000
2- إدارة الموارد الطبيعية وسبل العيش			
استعمال خدمات منظمة ريفية	التدريب وبناء القدرات	320 000	256 000
3- إدارة البرنامج			
المسح الأولي	الندريب وبناء القدرات	134 400	107 520
إعداد دليل التمويل	التدريب وبناء القدرات	8 400	6 720
المجموع		534 800	406 240

<sup>&</sup>lt;sup>ب</sup> تشمل رواتب الموظفين.

## جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

- -34 يبلغ معدل العائد الداخلي الإجمالي على استثمارات البرنامج 23 في المائة، بصافي قيمة حالية تبلغ 7840 مليون روبية ويبلغ معدل التكافية إلى الفوائد 85.1. ويظل البرنامج مجديا حتى وإن ازدادت التكاليف و/أو انخفضت الفوائد بنسبة 25 في المائة. ويظهر التحليل النموذجي للمزارع أن ثمة زيادة كبيرة في إنتاج الأغذية من 510 كيلوغرامات إلى 1020 كيلوغرام لكل أسرة، مع ازدياد صافي الدخل عدة مرات فوق المستويات الحالية.
- 35- ويبلغ مجموع الأسر التي ستستفيد بشكل مباشر من البرنامج 356 62 أسرة (تضم 300 30 مجموعة قبلية شديدة الهشاشة، و 970 13 أسرة أخرى من القبائل المصنفة، و 5486 أسرة من الطوائف المصنفة، و 810 أطراف أخرى).
- -36 وتشمل الفوائد المباشرة من برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها ما يلي: (1) زيادة الإنتاجية من خلال استحداث أساليب إدارة أفضل وتحسين الممارسات الزراعية؛ (2) والحد من تآكل التربة؛ (3) والحد من معدل الجريان السطحي وزيادة الرشح؛ (4) وتحسين المحتوى العضوي للتربة؛ (5) وزيادة التماسك الاجتماعي بين مجتمعات المجموعة المستهدفة الناجم عن زيادة التفاعل مع رابطات التنمية القروية ومجموعات المساعدة الذاتية؛ (6) وتأمين حيازة الأراضي نظرا للاعتراف بحقوق الانتفاع للمجموعات القبلية الشديدة الهشاشة واعادة إحياء الأراضي المنقولة الملكية؛ (7) وزيادة الاعتراف بوضع المرأة وتقدير دورها.

### دال- الاستدامة

- 37- من المتوقع أن يفضي المسح المتعلق بالأراضي وتخصيصها، مع منح صكوك الملكية للمجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، إلى تحسينات دائمة على استخدام الأراضي والإنتاجية الكلية. وستُضمن جودة المنتجات من خلال توفير البرنامج لبذور وغراس عالية الجودة ومن خلال بناء القدرات. ويمكن أن يشكل التسويق قيدا خلال السنوات الأولى، غير أنه سيتم التغلب عليه بتشغيل تعاونيات المنتجين وتوفير البنية الأساسية للأسواق، مع تزايد الطلب على منتجات منطقة البرنامج. وسيعمل ازدياد قدرة المجموعات المستهدفة على تطبيق زراعة المقحمات وإجراء مشروعات صغيرة أخرى من خلال دعم البرنامج على تحسين استدامة سبل العيش.
- 38- وسيسهم البرنامج في تحقيق الاستدامة البيئية واستدامة إدارة الموارد الطبيعية. وستسهم زراعة أشجار الفاكهة في مناطق الزراعة المتنقلة الحالية في حماية التربة وتحسين الإنتاجية. وستوفر محاصيل أشجار الفاكهة والتوابل كذلك مصدر دخل أكثر موثوقية للمجموعات القبلية الشديدة الهشاشة والقبائل المصنفة الأخرى، وتحد من إغراء التعدي على أراضي الغابات. وفضلا عن ذلك، سيتلقى المشاركون في البرنامج تدريبا تقنيا على الممارسات الزراعية الجيدة، وتحسين خصوبة التربة، وإدارة صحة التربة، وأساليب الاستصلاح البيئي، والزراعة على منحنيات مستوية لمنع تآكل التربة، والزراعة العضوية.

## هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

29- ثمة عدد من المخاطر المرتبطة بالبرنامج يرد تفصيلها في الإطار المنطقي. وسيتم التقليل من مخاطر الافتقار الى الدعم الحكومي على مستوى هدف البرنامج من خلال التزام الحكومة بمواصلة برامج النتمية القبلية وتحسين الاستثمار. أما المخاطر على مستوى الهدف الإنمائي والمتعلقة بعدم الاستقرار الاجتماعي سيتم التصدي لها عن طريق تعزيز ودعم الحكومات المحلية والمؤسسات المجتمعية لإرساء تحالف يعمل على تيسير الاستقرار والنمو الاقتصادي. ويسهم تعيين مزيد من الموظفين المؤهلين وتوفير حوافز إضافية في الحد من تعقيد وصعوبة السياق المؤسسي الذي يشمل 17 وكالة معنية بالمشروعات الصغرى. أما المخاطر على مستوى المخرجات، مثل تضرر إنتاج المحاصيل بسبب تغير أنماط الطقس، فسيتم الحد منها من خلال اتخاذ عدد من التدابير الرامية إلى تخفيف آثار تغير المناخ. وتشمل تدابير تخفيف المخاطر الأخرى ما يلي: (1) تشجيع الأنشطة المربحة للمجموعات القبلية الشديدة الهشاشة؛ (2) وتحسين قنوات الاتصال من أجل تحسين الوصول إلى الأسواق والخدمات؛ (3) وضمان المشاركة المجتمعية في تخطيط البرنامج وتنفيذه لضمان الدعم المجتمعي للبرنامج وتحصينه من عدم الاستقرار السياسي.

## خامسا - الاعتبارات المؤسسية

## ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

-40 يتواءم برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها تماما مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015 ويدعم الهدفين الاستراتيجيين لبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية المصنتد إلى النتائج في الهند. والبرنامج موجّه كذلك إلى إحدى المجموعات المستهدفة الرئيسية المحددة في برنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية – وهي المجموعات القبلية الأصلية. ويلتزم تصميم البرنامج بسياسات الصندوق المتعلقة بالفقر، والاستهداف والمساواة بين الجنسين، والشعوب الأصيلة، وتغير المناخ، وتوسيع النطاق، والتسيير الرشيد، والبيئة. ويصنف البرنامج باعتباره عملية من الفئة "باء"؛ كما يعني عدم وجود أي ضرورة لإجراء أي تقييم بيئي آخر.

## باء- المواعمة والتنسيق

41- تشارك حكومة الولاية بنشاط في صياغة وتقييم برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها. ويبني البرنامج على النجاح الذي حققه برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوديشا والدروس المستخلصة من المشروعات الأخرى التي دعمها الصندوق في الهند. ويتواءم البرنامج مع برنامج الفرص الاستراتيجية القُطْرية للهند للفترة 2010–2015 ويتوافق مع المبادرات الأخرى لحكومة الولاية ويدعمها. ويتمشى أيضا مع استراتيجيات وسياسات حكومة الهند وولاية أوديشا المتعلقة بتنمية المجتمعات القبلية والهشة. وتتواءم غاية البرنامج وهدفه مع هدف حكومة ولاية أوديشا والحكومة الهندية المتمثل في تحقيق " نمو أسرع وتيرة وأكثر شمولا للجميع".

## جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق

- -42 ويمثل برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها توسيعا لنطاق الأنشطة الناجحة في إطار برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوديشا، ومن المتوقع أن يتم توسيع نطاق برنامج تمكين المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في أوديشا وتحسين سبل عيشها نفسه في الوقت المناسب. ويمثل هذا البرنامج أول نشاط إنمائي ممول خارجيا يستهدف المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، وبالتالي يوفر فرصة لتحسين نموذج لمناطق المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة، الذي يمكن توسيع نطاقه بعد ذلك ليشمل مناطق المجموعات القبلية الشديدة الهشاشة في ولايات أخرى يقطن بها عدد أكبر من سكان هذه الفئة، مثل ولايتي جارخاند وشهاتيسغار.
- 43- وسيجري البرنامج دراسات حالة للابتكارات وقصص النجاح بصفة منتظمة ويبلغ عنها من خلال التقارير المرحلية السنوية وفي الرسائل الإخبارية القُطْرية للهند.

## دال- الانخراط في السياسات

44- سيدعم الانخراط في سياسات البرنامج الجهود التي تبذلها حكومة ولاية أوديشا والرامية إلى التصدي لعدد من قضايا السياسات المتعلقة بتنمية السكان القبليين. وسيوفر البرنامج أيضا التمويل لإجراء دراسات عن قضايا السياسات الرئيسية ونشر نتائجها، وسيشارك في الحوار مع حكومة الولاية بشأن مجالات السياسات التي لم يبت فيها.

## سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 45- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية الهند والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وستوزع أثناء الدورة نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها.
  - 46- وجمهورية الهند مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 47- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح ينفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييره في الصندوق.

## سابعا- التوصية

48- أوصى بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالى:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضاً بشروط مختلطة تعادل قيمته ستة وثلاثين مليونا وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة ( 000 400 36 وحدة حقوق سحب خاصة)، وأن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

# Negotiated financing agreement: "Odisha Particularly Vulnerable Tribal Groups Empowerment and Livelihoods Improvement Programme"

(Negotiations concluded on 10 March 2015 in Delhi, India)

Loan Number:
Programme Title: Odisha Particularly Vulnerable Tribal Groups Empowerment and Livelihoods Improvement Programme (OPELIP) ("the Programme")
The Republic of India (the "Borrower")
and
The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")
(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")
hereby agree as follows:

### **WHEREAS:**

- (A) The Borrower has requested a loan from the Fund for the purpose of financing the Odisha Particularly Vulnerable Tribal Groups (PTG) Empowerment and Livelihoods Improvement Programme (OPELIP) described in Schedule 1 to this Agreement;
- (B) The Programme shall be carried out through the State of Odisha (the "State") pursuant to a separate agreement of even date herewith between the Fund and the State (the "Programme Agreement").

**NOW THEREFORE**, the Parties hereto hereby agree as follows:

### **Section A**

- 1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Programme Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).
- 2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement except for the provisions identified in Section E paragraph 3 below. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
- 3. The Fund shall provide a Loan to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Programme in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

### **Section B**

- 1 The amount of the Loan is SDR 36 400 000.
- The Loan is granted on blend terms, maturity period of 25 years with a grace period of 5 years, interest rate at 1.25% and a service fee of 0.75%.
- 3. The Loan Service Payment Currency shall be the United States Dollars.
- 4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be the 1<sup>st</sup> of April.
- 5. Payments of principal and service charge shall be payable on each 15 June and 15 December.
- 6. There shall be an account denominated in USD designated to receive up to USD 3 million (Authorised Allocation) from the Loan Account which shall be opened with the Reserve Bank of India and shall be administered by Ministry of Finance, Government of India (Designated Account).
- 7. There shall be a Programme Account denominated in local currency opened and operated by the Programme Management Unit (PMU), which shall be maintained in a bank mutually acceptable to the Fund and the State Government.
- 8. There shall be Sub-Programme Accounts denominated in local currency opened and operated by each of the Micro Project Agencies (MPAs), as described in Schedule 1 hereto, which shall be maintained in a bank mutually acceptable to the Fund and the State Government.
- 9. The Borrower shall cause the State to provide an amount of approximately USD 15.32 million equivalents as counterpart financing for the Programme. The Borrower, in cooperation with the State, shall strive to undertake proactive measures/policies for convergence of other Government schemes and contributions from beneficiaries in an amount of approximately USD 60.86 million equivalents to achieve the design projections. This will include funds (estimated to be USD 36.79 million) that will flow from Ministry of Tribal Affairs, Government of India to the State (under Conservation cum Development, Special Central Assistance to Tribal Sub Plan and Article 275 (1)of the Indian Constitution) which the State Government shall make available for spending in the Programme Area.

### **Section C**

- 1. At national level the Department of Economic Affairs, Ministry of Finance of the Borrower, will be the nodal agency for the Programme and the Ministry of Tribal Affairs (MoTA) of the Borrower will be involved for overall policy guidance. The Lead Programme Agency at the State level shall be the Scheduled Tribes and Scheduled Castes Development, Minorities and Backward Classes Welfare Department (STSCDD), Government of Odisha.
- 2. The following are designated as additional Programme Parties:
  - (a) MPAs;
  - (b) NGOs including Livelihood Resource Agencies; and
  - (c) Any other stakeholder identified by the PMU in agreement with the Fund.
- 3. The Programme Completion Date shall be the eight anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

### **Section D**

The Loan will be administered and the Programme supervised by the Fund.

### Section E

- 1. The following are designated as additional grounds for suspension of this Agreement:
  - (a) The Programme Implementation Manual (PIM) or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior agreement of the Fund and the Fund, after consultation with the Borrower, has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Programme, and the Borrower has not taken any measures to remedy the situation; and
  - (b) The State Government has taken any action to dissolve or liquidate any of the MPAs during the implementation of OPELIP, without the prior consent of the Fund.
- 2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal, as well as additional conditions for eligibility of expenditures under IFAD financing:
  - (a) The State Level Programme Steering Committee (PSC) with representations from key line departments, District Collectors of programme districts, Banks and independent resource persons shall have been duly established.
  - (b) The State level Programme Management Committee (PMC) and the PMU shall have been duly established.
  - (c) A Programme Director (PD) shall have been duly appointed on deputation basis.
  - (d) Key programme and finance staff shall have been duly appointed at PMU and at each of the MPA level.
  - (e) The Programme Account and Sub-Programme Accounts shall have been duly opened by the PMU and by each of the MPA respectively.
  - (f) The Programme Agreement, in form and substance acceptable to the Fund, shall have been duly concluded between the Fund and the State of Odisha.
  - (g) A PIM shall have been prepared and approved by the Programme Management Committee and the Fund.
- 3. The following provisions of the General Conditions shall not apply to this Agreement:
  - (a) As an exception to Section 4.08(a)(ii) of the General Conditions, expenditures of up to the equivalent of USD 406,240 incurred after the 1<sup>st</sup> April 2014 but before the date of entry into force of this Agreement for financing some of the preparatory activities like baseline survey, land survey for providing title to the lands, preparation of finance manual and some staff costs under Goods, Services and Inputs Category and Training and Capacity Building Category, may be considered Eligible Expenditures for the purposes of this Agreement,

الملحق EB 2015/114/R.11

if otherwise eligible, notwithstanding the fact that they have been incurred before the start of the Programme Implementation Period.

- (b) As an exception to Section 7.05(a) of the General Conditions, the procurement of goods, works and services under the Programme financed from resources provided or administered by IFAD will be undertaken in accordance with IFAD's Procurement Guidelines and Handbook (September 2010), as amended from time to time.
- 4. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

### For the Borrower:

Secretary to the Government of India Department of Economic Affairs Ministry of Finance North Block New Delhi 110001, India

Facsimile: +91 11 2309 4075

### For the Fund:

The President International Fund for Agricultural development Via Paolo di Dono 44 00142 Rome, Italy

Facsimile: +39 06 5459 3463

This Agreement, dated [click and type], has been prepared in the English language in three (3) original copies, one (1) for the Fund, one (1) for the State and one (1) for the Borrower.

[insert NAME of the Authorised Representative]
[insert his title]

International Fund for Agricultural Development

Kanayo F. Nwanze

President

#### Schedule 1

Programme Description and Implementation Arrangements

### I. Programme Description

- 1. Target Population. The Programme will be implemented in 17 MPAs areas located in twelve districts of Odisha namely Malkanagiri, Rayagada, Angul, Deogarh, Ganjam, Nuapada, Keojhar, Sundergarh, Gajapati, Kandhamal, Kalahandi and Mayurbhanj covering 13 Particularly Vulnerable Tribal Groups (PTGs) living in some 1,019 villages and hamlets and 84 Gram Panchayats (GPs) ("Programme Area"). Overall, the Programme will cover approximately 62,356 households, including PTGs and other Schedules Tribes (ST) and Schedules Caste (SC) households.
- 2. Goal. The overall goal of the Programme is to achieve enhanced living conditions and reduced poverty of the target group households.
- 3. Objective. The objective of the Programme is to enable improved livelihoods and food and nutrition security primarily for 32,090 PTGs households, 14,000 other tribal households and 16,356 other poor and SC households. This in turn will be achieved via building the capacity of the target households, securing them their entitlements over land and forest, improving their agricultural practices for enhanced production, promoting income-generating micro-enterprises for alternate livelihoods and ensuring access to education, health and other services and improving community infrastructure to adapt expanded and sustainable livelihood opportunities to the hill environment and to the effects of climate change.
- 4. *Components*. The Programme shall consist of the following Components:
- 4.1 <u>Component 1:Community Empowerment.</u>

This component has two subcomponents:

- (a) Community institutional development. Major activities under this subcomponent will include: (i) the engaging of the services of 17 Non-Governmental Organizations (NGOs) supported by about 360 community resource persons (CRPs) each CRP being responsible for two or more natural villages; (ii) Training of Trainers (ToT) through a Specialist NGO and capacity building of CRPs; (iii) mobilization of Village Development Associations (VDAs) and building capacity of VDA members and subsequent establishment of Village Development Committees (VDCs); (iv) implementation of entry point activities in all 1019 villages, as identified by the VDCs; and (v) preparation of village development plans (VDPs) and facilitation of VDCs to implement activities identified in the VDPs.
- (b) Promotion of women Self Help Groups (SHGs) and Rural finance. Key interventions under this sub-component will include formation and strengthening of 3,800 SHGs, training of CRPs, formation of 84 Gram Panchayat level Federations (GPLFs), provision of pro-poor funds and vulnerability reduction funds to SHGs and community investment funds to the GPLF in compliance with NRLM norms, and piloting two cooperative societies. The feasibility study for setting up community-owned cluster level cooperatives will be taken up during PY3. The Programme will implement all activities related to SHG led savings and credit using systems and processes that are compliant with National Rural Livelihood Mission (NRLM). MPAs will be authorised to implement NRLM activities largely using Programme funds to

avoid duplication of efforts between NRLM Society and MPAs in the Programme Area.

4.2 <u>Component 2. Natural Resource management and Livelihood Improvement.</u>

This component has three sub-components:

- (a) Natural resource Management. Key interventions under this sub-component will include: (i) engaging the services of the specialist NGO for land surveys and issuing of land rights titles to PTGs; (ii) treatment of 20,000 ha of arable land, construction of some 900 irrigation structures (such as diversion of runoff of the streams); (iii) building the capacity of some 18,000 farmers in crop development and horticulture; and (iv) support to horticulture development, cereal food crops including oilseeds, pulses and tubers in all programme villages.
- (b) Food and Nutrition Security. Under this subcomponent, the Programme will promote: (i) food and nutrition security and productivity enhancement by identifying local varieties that add value to nutritional basket and also identify new crops suitable locally, develop seed banks, train farmers and CRPs, undertake demonstrations of more productive farming systems, provide improved farm tools, including power tillers, establish vegetable and fruit tree nurseries and introduce new and innovative farming techniques such as system of root intensification (SRI); (ii) diversification of the faming system of PTGs to include fruits and vegetables as well as traditional cereals, such as sorghum or millets, or bio-fortified crops that have been bred for higher nutrient values; (iii) provision of technical advice and education on processing and storage and on health and nutrition (including food safety, home preservation and preparation); and (iv) milling and hulling activities as one of the IGA specifically with regard to traditional crops that are being neglected to facilitate use of fortification to combat malnutrition and also value-addition.

For disseminating information and technology among the farmers and improving agricultural extension services, farmers will be organised into farmer field schools (FFS) with about 15 to 20 members in each FFS.

(c) Livelihoods Improvement. Under this subcomponent, the Programme will support: (i) selection and training of community service providers (CSP); (ii) household production support – such as expansion of kitchen gardens with their produce for markets, backyard poultry, goat rearing and income generating activities; (iii) support for producer collectives - aggregation, value addition and market linkage; (iv) support for Non timber Forest Products (NTFP) marketing; and (v) vocational training and strengthening PTG culture and traditions

### 4.3. Component 3. Community Infrastructure and Drudgery reduction.

This component has two sub-components: (a) community infrastructure, and (b) drudgery reducing interventions. The State will strive to converge with on-going National and State programmes for financing the first subcomponent. The second sub-component on drudgery reduction will be financed by IFAD.

(a) Community infrastructure. Under this subcomponent, the Programme will strive to support construction of: (i) some 300 drinking water schemes and some 542 school toilets; (ii) 4,000 housing units and habitat development; (iii) 500 km of road connectivity and 50 km of electrification; (iv)

الملحق EB 2015/114/R.11

infrastructure for 542 drying yards, 84 market yards, 250 aggregation centres, 250 SHG work-sheds; and (v) provision of power-tiller units and 2,000 irrigation pump-sets and 84 hydram units based on the requirements and felt needs identified during the participatory micro planning process. O&M of these facilities will be through a committee of the VDA and the village volunteers will be trained as community mechanics.

(b) Drudgery reducing interventions: The Programme will expedite access to land tenure rights under the Forest Rights Act (FRA) both for house-building and the community and natural resource regeneration to protect water and fuel-wood sources, and protecting biodiversity on and off-farm. Creating access to drinking water, providing smokeless cook-stoves, creating fuel-wood reserves and promoting home-based nutrition gardens will also be good and community-acceptable entry point activities to reduce drudgery. In addition, the Programme will also provide facilities for improved storage of food grains through household storage bins and improved housing and solar home lighting. Reduced drudgery can also be achieved through improvements in hauling, threshing, hulling, and milling of food grains. Small scale processing units can enable women to spend more time on productive activities, and in preparing nutritious foods such as millet.

### 4.4. Component 4: Programme Management.

The Programme Management component will have three sub-components:

- (a) Programme Management Unit (PMU) at the State level. For the overall management of the Programme a PMU will be established in Bhubaneswar under the STSCDD. The establishment of the PMU will be notified through the issuance of a Government Order. The PMU will be headed by a full time Programme Director (PD) from the government on deputation basis, who will report to the Commissioner and Secretary, STSCDD and work closely with the Additional Secretary STSCDD and Director, Tribal Research Institute, Bhubaneswar. The PD will be overall responsible for the management of the Programme and fostering support and convergence with key departments.
- (b) Management structure at MPA level. The Programme will be implemented in the field through the existing MPAs with the respective Special Officer, who will be the regular Government Officer. A Government Order will be issued notifying that the Special Officer, MPA, will be in charge of the implementation of the Programme at the Micro Project level covering all villages within the GPs being serviced using an inclusive approach. The Special Officer will be responsible for the implementation of the Programme with a tenure of at least three continuous years in his/her MPA.
- (c) Programme Monitoring and Evaluation (M&E) and Knowledge Management (KM). The Programme will make provisions for conducting baseline surveys, annual outcome surveys, midterm review surveys, RIMS surveys, special studies, concurrent monitoring etc. Monitoring and evaluation functions will be handled by the M&E team and the KM functions by the Manager-Communications within the PMU under the guidance of the PD.

### II. Implementation Arrangements

### A. Coordination

1. Coordination at the highest level will be provided by a Programme Steering Committee (PSC). The PSC will be established to support the Programme, under the chairmanship of the Chief Secretary (or alternate), Government of Odisha, with representations from key line departments, District Collectors of Programme districts, independent development experts, a representative from a reputed Bank and with the Commissioner cum Secretary of STSCDD as the member secretary. The PSC will provide effective governance and overall policy guidance to the Programme. The PSC will review the progress of the Programme and ensure that its activities are coordinated with other development efforts in the State, especially with the key line departments.

- 2. State level. At the State level, there will be a PMC with the Commissioner cum Secretary, STSCDD as the Chairperson and PD of the Programme as the Member Secretary. The members will include Secretaries (or their nominees) of the Departments of Revenue, Finance, Forest, Panchayati Raj, Rural Development, Women and Child Development and Planning and Co-ordination along with Additional Secretary, STSCDD and Director, Tribal Research Institute, Bhubaneswar (TRI). The PMC will meet quarterly and be responsible for all management decisions for effective Programme implementation, including approving the Annual Work Plan and Budget.
- 3. District level. At the MPA level a District Programme Implementation Committee (PIC) will be set up under the Chairmanship of the District Collector with representation from ITDA, Forestry Department and NGOs for approving Annual Workplan and Budget (AWPB), reviewing implementation progress and facilitating coordination with other line departments. The PIC will facilitate convergence and co-ordination with relevant departments and schemes of the government. The Special Officer of MPA will be the Member Secretary of PIC.
- 4. Village level. A Village Development Association (VDA) will be established in all MPA villages and each such VDA will have about 30 to 60 households with one male and one female representative from each household as member of the VDA. In some cases 2-3 small villages have to form a VDA in the event these villages have fewer or inadequate number of households to organise themselves into a VDA. VDAs will establish a VDC and these VDCs will be responsible for implementation of natural resource management and livelihood related activities. In each village or habitation, there will be one VDC secretary supported by a CRP who will be selected from within the PTG communities. Each CRP will cover 2-3 villages. The Programme will identify NGO partners to work closely with the MPAs in implementing activities at the grass-roots level. Provisions will be made for the NGOs to bring on board technical experts to work in the field in particular for microfinance, agriculture, etc.

### B. Management

5. The PD in charge of the management of the Programme will be recruited from the government (preferably from the Indian Forest Service as the programme has a strong component on FRA). He/she will report to the Commissioner and Secretary, STSCDD and work closely with the Additional Secretary STSCDD and Director, Tribal Research Institute, Bhubaneswar. The PD will be overall responsible for the management of the Programme and fostering support, convergence with key departments such as Rural Development, Forest, Agriculture, Women and Child Development etc. The PD will be assisted in his/her functions by a full time Deputy Programme Director (DPD), preferably from the market or on secondment, who will, in addition to his/her core Programme related functions be responsible for Planning, Knowledge Management, procurement and

Human Resource issues and a complement of professionals including a Revenue Officer seconded from the Revenue Department to assist in Programme implementation.

- 6. NGOs. The Programme will engage an NGO for each MPA which are capable of implementing the Programme interventions in the Programme Area. The selected NGO will engage a multidisciplinary technical team to support field level implementation. The role and responsibilities of the facilitating NGO will be spelled out in the contract to be entered into between the PMU and the NGO, in a form and substance approved by the State and IFAD. The Programme will also engage the services of NGOs with proven capacity who have experience of working in Odisha in the Tribal and/or PTG areas. NGOs that have been engaged by Orissa Tribal Empowerment and Livelihoods Programme (OTELP) and have performed well will be given preference. NGOs will be engaged for the full duration of the Programme except the last year of the Programme to ensure intensive handholding of the community. The selection criteria of the NGOs will be detailed in the PIM.
- 7. Subsidiary Agreement. The State, through STSCDD, will enter into a Subsidiary Agreement, acceptable to the Fund, with each of the MPAs. Among other things, the provisions of the Subsidiary Agreement should include: (i) The MPAs declare its commitment to the goal and objective of the Programme and, in furtherance of such goal and objective, they shall undertake to carry out the Programme in accordance with the Financing Agreement and with the Programme Agreement; (ii) preparation of annual plan and fund flow arrangements; (iii) physical and financial reporting requirements; (iv) auditing and submission of Programme Financial Statements; (v) adherence to IFAD Procurement Guidelines and approved Procurement Plan; (vi) using bank interest earned for eligible expenditures; (vii) adopting an inclusive approach for implementation of OPELIP activities and (vii) applicability of IFAD Policy on Fraud and Anti-corruption. A draft Subsidiary Agreement shall be submitted to the Fund for its no -objection.

### C. Programme Implementation Manual

The PMU shall prepare a draft PIM to be approved by the PMC and the Fund. The PIM shall include procedures and processes for Programme implementation, financial administration and reporting and procurement. The PMU shall adopt the PIM substantially in the form approved by the PMC and the Fund and may make amendments thereto from time to time with the approval of the Fund.

The State shall cause the Programme to be carried out in accordance with the PIM. In case of any discrepancies between the provisions of the PIM and those of this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.

### D. Mid-Term Review

The Lead Programme Agency and the Fund shall jointly carry out a review of the Programme implementation no later than the fourth anniversary of the date of entry into force (the Mid-Term Review) based on terms of reference prepared by the Lead Programme Agency and approved by the Fund. Among other things, the Mid-Term Review shall consider the achievement of Programme objectives and the constraints thereon, and recommend such reorientation as may be required to achieve such objectives and remove such constraints. The Borrower shall ensure that the agreed recommendations resulting from the Mid-Term Review are implemented with the specified time therefore and to the satisfaction of the Fund. Such recommendations may result in modifications to this Agreement or cancellation of or reduction in the Financing. IFAD may appoint, in consultation with the Government, an external agency to evaluate the impact of the Programme if necessary.

### Schedule 2

### Allocation Table

1. Allocation of Loan Proceeds. (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

	Loan Amount Allocated	
Category	(expressed in SDR)	Percentage
Works	4 560 000	80%
Training	7 520 000	80%
Goods, Services and Inputs	12 270 000	80%*
Grants & Subsidies	4 570 000	100%
Operating Costs	3 830 000	50%
Unallocated	3 650 000	
TOTAL	36 400 000	

<sup>\* 50%</sup> for NGO contracts

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

"Works" financed by IFAD are specifically limited to land treatment, NTFP aggregation centres, piloting water purification plants, seed storage bins to PTGs, youth dormitory, office buildings and their renovation and camp offices. All other works will be financed by GoI/GoO at 100%.

"Goods, Services and Inputs" include financing at 50% of NGO contracts in component 1, 80% financing in component 2.1 with the exclusion of horticulture plantations, 80% financing in component 2.2, 80% financing in component 3.1 with the exception of power tillers, 80% financing in component 3.2, 4.1 and 4.2.

"Grants & Subsidies" include grants provided to VDCs, SHGs and their federations, Agricultural Universities and vocational trainings

"Operating Costs" include staff salaries and allowances. Operating costs are financed at 50% of total expenditures. Incremental staff salaries, except those who are seconded from GoI, are financed at 50% of total expenditures.

<sup>&</sup>quot;Training" include capacity building activities.

الملحق EB 2015/114/R.11

2. Retroactive financing. As an exception to Section 4.08(a) (ii) of the General Conditions, expenditures of up to the equivalent of USD 406 240 incurred after the 1<sup>st</sup> of April 2014 but before the date of entry into force of this Agreement for: baseline survey, land survey, preparation of finance manual and some staff costs, shall be charged under the Goods, Services and Inputs Category and Training Category. The retroactive financing may be claimed from the Loan Account when the general conditions precedent to withdrawal are complied with. The retroactive financing is not additional financing and shall be within the Loan resources allocated.

الملحق EB 2015/114/R.11

# Negotiated programme agreement: "Odisha Particularly Vulnerable Tribal Groups Empowerment and Livelihoods Improvement Programme"

(Negotiations concluded on 10 March 2015 in Delhi, India)

Loan Number:
Programme Title: Odisha Particularly Vulnerable Tribal Groups Empowerment and Livelihoods Improvement Programme (OPELIP) (the "Programme")
The State of Odisha of the Republic of India (the "State") acting by its Governor
and
The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")
(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")
hereby agree as follows:

### **WHEREAS:**

- (A) By Financing Agreement (the "Financing Agreement") between the Republic of India (the "Borrower") and the Fund, the Fund has agreed to make available to the Borrower a loan in the amount of thirty six million four hundred thousand Special Drawing Rights (SDR 36 400 000) for the purposes of partially financing the Programme, but only at the condition that the State agree to undertake such obligations toward the Fund as are set forth in this Agreement;
- (B) A Memorandum of Understanding (the "Subsidiary Agreement"), will be entered into between the State through the Scheduled Tribes and Scheduled Castes Development, Minorities and Backward Classes Welfare Department (STSCDD), Government of Odisha ("Lead Programme Agency"), and each of the existing 17 Micro Project Agencies (MPA) in accordance with the laws of the Borrower for the purpose of implementing the Programme in the State. The MOU shall specify the Programme implementation modalities, financing and flow of fund arrangements in accordance with the Financing Agreement;
- (C) The State, in consideration for the Fund entering into the Financing Agreement with the Borrower, has agreed to undertake the obligations hereinafter set forth.

**NOW THEREFORE**, the Parties hereto hereby agree as follows:

#### Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document and the Financing Agreement.

2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof, with the exceptions indicated in the Financing Agreement, shall apply to this Agreement.

- 3. The State declares its commitment to the goal and objective of the Programme as set forth in Schedule 1 of the Financing Agreement and accepts the obligations ascribed to it in the Financing Agreement, as valid, binding obligations of the State to the Fund.
- 4. For the purposes of this Agreement, any obligation of the Borrower, either independently or jointly with the Lead Programme Agency/Programme Parties to cause or ensure the taking of or forbearance from taking certain actions, shall be deemed a direct obligation of the State to the Fund to take or forbear from taking such actions or to cause or ensure the taking of or forbearance from taking such actions. This includes the obligation of the State to undertake proactive measures/policies to ensure fund flow to the MPAs, strive for convergence of other Government schemes and contributions from beneficiaries to achieve the design projections.
- 5. Any obligation of any Programme Party or other implementing agency to take or forebear from taking any actions, shall be deemed a direct obligation of the State to the Fund to cause, or ensure that the MPA shall cause, such other Programme Party or implementing agency to take or forebear from taking such actions.

### **Section B**

- 1. In accordance with the Financing Agreement, the State shall enter into a Subsidiary Agreement with each of the MPA in form and substance acceptable to the Fund.
- 2. The State shall duly perform all its obligations under the Subsidiary Agreement and this Agreement and shall cause the MPA to perform all of its obligations under the Subsidiary Agreement. The State shall ensure that each other Programme Party or implementing agency shall perform their respective obligations under the Programme and under each other contract agreement or memorandum of understanding which may be entered into to implement the Programme.

### **Section C**

The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

### For the State:

Commissioner-cum-Secretary ST&SC Development, Minorities & Backward Classes Welfare Department Government of Odisha, Odisha Secretariat, Bhubaneswar

Facsimile: +91-674-2396806

### For the Fund:

The President International Fund for Agricultural Development Via Paolo di Dono 44 00142 Rome, Italy

Facsimile: +39 06 5459 3463

This Agreement, dated [click and type], has been prepared in the English language in three (3) original copies, one (1) for the Fund, one (1) for the State and one (1) for the Borrower.

STATE OF ODISHA

[insert NAME of the Authorised Representative] [insert his title]

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT

Kanayo F. Nwanze President

## **Logical framework**

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Risks
<b>Goal</b> : Improved living conditions and reduced poverty of the tribal communities.	- At least 46,500 households with improvement in RIMS household asset index; - At least 46,500 households have improved food securityBetween 5-10% reduction in prevalence of stunting among children; -IMR and MMR at par with State average	RIMS impact surveys at baseline, mid-term and completion.	-No major adverse events such as natural disasters etc -Govt continues with its programmes for tribal development and other convergence programmes -NGOs are available for working in the PTG micro-project areas
Development Objective:			
Improved food and nutrition security and livelihood opportunities adapted to tribal communities.	- Increased food production from 510 kg/hh to 1,020 kg/hh by at least 43,500 households; -Average farm incomes increased from INR 2,865 per household to INR 30,790 for NRM households; INR 30,310 for 19,000 livestock households; INR 8,510 for 2,000 IGA hhhousehold indebtedness reduced by 50% -all PTG hh have housing units and access to DWS and roads	Annual outcome surveys; Programme progress reports Participatory gender and community evaluations	-Policies for Tribal Development, political stability and security situation allow communities access to economic opportunities and natural resources
Outcomes:			
1.1 Empowered community institutions access their entitlements	-1,019 VDAs and VDCs organised and functional -75% of VDCs effective in programme implementation	Theamtic studies Programme progress reports Annual outcome surveys	-competent NGOs available and recruited
1.2. Strengthened women SHGs access financial services	-3,800 SHGs organised and functional -75% of SHGs with active internal savings and lending with active bank accoount -75% SHGs with at least 90% internal loan recovery and bank loan repayment, -at least 50% reduction in indebtedness of PTGs	Theamtic studies Programme progress reports Annual outcome surveys	-Sustained policies of the government
2.1 Secured access to land for cultivation and homestead and improved land productivity	-100% of PTG hh received land titles for homestead -75% of PTG hh received titles for agricultural land -43,500 hh reported reduced soil erosion and improved production -19,000 hh have access irrigation -18,800 hh planted fruit & spices crops	Theamtic studies Programme progress reports Annual outcome surveys NGOs reports	-Major natural disasters (drought, flood) do not negate soil and water conservation works. -Markets for cash crops accessible via local roads, and profitable
2.2 Improved access to inputs and increased production	-31,000 hh have increased cereals, millets, oilseeds and pulses crops production	Theamtic studies, Programme progress reports, Annual outcome surveys NGOs reports	-Inputs needed for agricultural technologies available
2.3 Improved access to livelihood opportunities and rural markets	-2,000 hh benefited from IGA -8,500 hh benefited from producer collectives	Theamtic studies; Programme progress reports; Annual outcome surveys; NGOs reports	-access to markets established and prices favourable

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Risks
3.1 Improved access to social and economic community infrastructure	-All households have access to water supplies -84 small market yards and 34 food & NTFP processing facilities benefit all hh; -500 km of road alignments improved/paved -1,019 O&M groups set up and operational -100% villages with school toilets -all PTG hh have housing units, access to DWS and roads	Theamtic studies; Programme progress reports; Annual outcome surveys; NGOs reports	-Fund flow including from those of convergence is smooth and timely; -No Threats from extremist forces
3.2 Reduced drudgery to women	-32,000 PTG hh benefit from kitchen gardens -35,000 hh benefit from smokeless stoves -31,500 hh benefit from fuelwood reserves	Theamtic studies Programme progress reports Annual outcome survey	-favourable policies for community forestry
Outputs:	, . , . , . , . , . , . , . , . , . , .	,	
1.1 Community institutions developement	-1019 VDA/VDCs set up and capacitated -1019 village development plans prepared and implemented -17 NGOs & 360 CRPs recruited	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	-community respond positively to programme interventions and initiatives -competent NGOs recruited
1.2 SHG and rural financial services	-3,800 SHG formed, capacitated & functional -84 GPLF set up and capacitated -PIP, VRF & CIF funds set up & operationaltwo cooperatives piloted -pulses banks facilitated in all PTG villages	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	-women's response is positive -MPA responsible for NRLM
2.1 Natural resource management	43,500 hh provided land titles -20,000 ha land developed -12,500 hh provided fruit crops on podu land -6,250 hh provided spices crop on podu	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	A rural organization is recruitedGovernment policies continue
2.2 Food and nutrition security	-62,000 hh provided facilities for crop development -several demonstrations set up	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	-communities respond to opportunities to improve food and nutrition security, produce products for sale
2.3 Livelihoods improvement	-2000 hh supported for IGA - 84 CSP models set up	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	-communities respond to opportunities to improve livelihoods in response to markets.
3.1 Community infrastructure development	-300 water supply schemes constructed; -500 km rural roads upgraded542 drying yards, 84 village markets, 250 aggregation centres constructed	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	-funds from convergence available -communities participate in construction
3.2 Drudgery reduction interventions	-35,000 smokeless stoves installed -32,000 kitchen gardens supported -84 milling units installed -fuelwood reserves created in 540 villages	MIS; Programme progress reports; NGO reports; Community part. reports	-funds from convergence available -communities participate in construction